



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

**UDALBATZA AKTA**

**2022KO AZAROAREN 30EKO EZOHiko SAIOA**

Soraluzeko herrian, bi mila eta hogeita biko azaroaren 30ean, 19:00 orduak izanik eta aurrez deialdia delarik, Udaletxeko Udalbatza aretoan Patricia Borinaga Albeniz, Verónica Galarraga Izagirre eta Iñaki Rubio Torrientes, Alkateorde jaun-andreak eta Ramon Gallastegi Aldazabal, Abel Olaizola Alberdi, Unai Larreategi Azurmendi, Ana Rosa Maiztegui Gorostidi, Roke Akizu Aizpiri, Jone Alberdi Álvarez eta Maite Quintanilla Lete zinegotzi jaun-andreak, Iker Aldazabal Basauri Alkate jaunaren Lehendakari zapean elkartu dira, lehenengo deialdiz eta behin behineko Idazkari lanetan Itziar Sagastagoia Zabala andrea arituz.

**1.- 2022KO URRIAREN 5EKO SAIOAREN AKTA ONARTZEA.-**

Aho batez onartu da 2022ko urriaren 5eko udalbatza akta.

**2.- ALKATETZA DEKRETUEN BERRI EMATEA.-**

Irailaren 29ko 172/2022 zenbakidun dekretutik azaroaren 23ko 204/2022 zenbakidun dekretu arteko Alkatezta dekretuen berri jaso du Udalbatzak.

**3.- UDAL LANGILEEN SOLDATA IGOERA.-**

Alkateak gaia aurkezten du. 2022ko azaroaren 14ko Pertsonal Batzordean azaldu zen bezala, 2022ko abenduaren 19ko BOEn 18/2022 Errege Lege-Dekretua argitaratu zela jakinarazi du. Errege Lege-Dekretu horrek, VIII. ATALEan. Sektore publikoaren zerbitzuko langileen ordainsarien arloko neurriak (...). "23. Artikulua. Sektore publikoaren zerbitzuko langileen ordainsari-igoera gehigarria, 2022. urterako.", honako hau arautuz: (...) 1. 2022rako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 28ko 22/2021 Legearen III. tituluko I. eta II. ataletan, eta bat datozen gainerako aginduetan xedatutakoaz gain, 2022ko urtarrilaren

**ACTA DEL PLENO**

**SESIÓN EXTRAORDINARIA DE 30 DE NOVIEMBRE DE 2022**

En la localidad de Soraluze, siendo las 19:00 horas del día 30 de noviembre de dos mil veintidós, previa convocatoria, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento las señoras y los señores Patricia Borinaga Albeniz, Verónica Galarraga Izagirre e Iñaki Rubio Torrientes, Tenientes de Alcalde, y Ramón Gallastegi Aldazabal, Abel Olaizola Alberdi, Unai Larreategi Azurmendi, Ana Rosa Maiztegui Gorostidi, Roke Akizu Aizpiri Jone Alberdi Álvarez y Maite Quintanilla Lete concejales, se reúnen bajo la presidencia del Alcalde D. Iker Aldazabal Basauri, en primera convocatoria, actuando como Secretaria accidental Dña. Itziar Sagastagoia Zabala.

**1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN DE FECHA 5 DE OCTUBRE DE 2022.-**

Se aprueba por unanimidad el acta del Pleno de 5 de octubre de 2022.

**2.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA.-**

Se da cuenta al Pleno de los decretos comprendidos entre el decreto de Alcaldía número 172/2022, de 29 de septiembre, y el número 204/2022, de 23 de noviembre.

**3.- INCREMENTO SALARIAL DE LOS TRABAJADORES DEL AYUNTAMIENTO.-**

El Sr. Alcalde introduce el punto. Informa que tal y como fue explicado en la comisión de Personal de fecha 14 de noviembre de 2022, el 19.10.2022 se publicó en el BOE el Real Decreto-ley 18/2022. El referido Real Decreto-ley, regula en su CAPÍTULO VIII. Medidas en materia de retribuciones del personal al servicio del sector público (...). "Artículo 23. Incremento retributivo adicional del personal al servicio del sector público para el año 2022, regulando lo siguiente: "(...) 1. Adicionalmente a lo dispuesto en los capítulos I y II del título III de la Ley 22/2021, de 28 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para

ESKU26a1fd3e-333c-4b9e-9f94-d2ea5ee67f5d

1etik aurrerako ondorioak izan ditzan, sektore publikoaren zerbitzuko langileen ordainsarietako ehuneko 1,5eko gehikuntza-gehigarria izango dute, 2021eko abenduaren 31n indarrean zeudenei dagokienez.

Ikusita Pertsonal Batzordeak 2022ko azaroaren 14ean emandako aldeko irizpena, erabakia osoko bilkuren onespeneraren mende jartzekoa.

Udalbatzak, aho batez, honako ERABAKI hau hartu du:

Lehenengoa: 2022ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, Soroluzeko Udalaren zerbitzuko funtzionarioentzat eta lan-kontratuko langileentzat 2021eko abenduaren 31n indarrean zeuden urteko ordainsarietako % 1,5eko ordainsari-igoera gehigarri orokorra onartzea. 2022 urterako ordainsarien igoera osoak ezin du % 3,5eko igoera gainditu, 2022ko urtarrilaren 1etik aurrera, 2021eko abenduaren 31n indarrean zeuden ordainsarien aldean.

#### **4.- KREDITU GEHIGARRIEN BIDEZKO 8/2022 ZK.KO KREDITU ALDAKETA.-**

Soroluzeko Udal honetako Aurrekontuari eragiten dion Kreditu Gehigarrien bidez egin beharreko Kreditu Aldaketarako Espedientea irakurri da. Idazkari-Kontuhartzaileak egindako txostenak dioenez, aipatutako espedientea aplikagarria zaion araudiari egokitzen zaio, eta zehazki Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritako beharkizun eta tramiteei. Espedienteak 2022ko azaroaren 21eko ogasuneko batzorde informatzailean aldeko irizpena du.

Bototara jarri eta aho batez, honako hau ERABAKI DA:

**Lehena.-** Udal honen aurtengo ekitaldiko Aurrekontuari eragiten dion kreditu gehigarrien bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea onestea,

el año 2022, y demás preceptos concordantes, con efectos de 1 de enero de 2022 las retribuciones del personal al servicio del sector público experimentarán un incremento adicional del 1,5 por ciento respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2021."

Visto el dictamen favorable de la Comisión de personal de fecha de 14 de noviembre de 2022 de sometimiento del acuerdo a aprobación por el Pleno.

El Pleno de la Corporación, por unanimidad, adopta el siguiente ACUERDO:

Primero: Aprobar, con efectos de 1 de enero de 2022, un incremento retributivo adicional general del 1,5% respecto a las retribuciones anuales vigentes a 31 de diciembre de 2021 para el personal funcionario y laboral al servicio del Ayuntamiento de Soroluze. El incremento total de las retribuciones para el año 2022 no puede superar el incremento salarial del 3,5 %, a partir del 1 de enero de 2022, con respecto a las retribuciones vigentes a 31 de diciembre de 2021.

#### **4.- MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS Nº 8/2022, MEDIANTE CRÉDITOS ADICIONALES.-**

Dada lectura del Expediente de Modificación de Créditos, mediante Créditos Adicionales. Según el informe emitido por la Secretaria-Interventora, el expediente está ajustado a la normativa que le es de aplicación, en concreto a los requisitos y trámites establecidos en el art. 34 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. El expediente cuenta con el dictamen favorable de la comisión informativa de hacienda de fecha 21 de noviembre de 2022.

Sometido a votación, por unanimidad de votos, se ACUERDA:

**Primero.-** Aprobar el expediente de Modificación de Créditos mediante Créditos Adicionales que afecta al Presupuesto de este Ayuntamiento del



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

proposamenaren eta ondoko kapituluakako  
laburpenaren arabera:

corriente ejercicio, conforme a la  
propuesta formulada y siguiente resumen  
por Capítulos:

**KREDITU GEHIKUNTZAK**  
**AUMENTOS DE CREDITOS**

| <i>Kapituluak</i>                  | <i>Izena</i>  | <i>Gehikuntzak</i> |
|------------------------------------|---|--------------------|
| 2                                  | GASTUAK ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAN<br>GASTOS BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS | 23.000,00          |
| 6                                  | INBERTSIO ERREALAK<br>INVERSIONES REALES  | 90.000,00          |
| <b>KREDITU GEHIGARRIAK GUZTIRA</b> |   | <b>113.000,00</b>  |

**FINANTZATZEN DITUZTEN BALIABIDEAK**  
**RECURSOS QUE LOS FINANCIAN**  
**DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE DE TESORERÍA**

| <b>Kapituluak</b> | <b>Izena</b>                             | <b>Zenbatekoa</b> |
|-------------------|--|-------------------|
| 8<br>(SARRERAK)   | FINANTZA AKTIBOAK<br>ACTIVOS FINANCIEROS | 113.000,00        |
| <b>GUZTIRA</b>    |  | <b>113.000,00</b> |

**Bigarrena.-** Hamabost eguneko epez jendaurrean ikusgai jartzea, erreklamazioen ondorioetarako. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin-betikotzat joko da eta espediente honi Aurrekontu Orokorra onesteko ezarritako gainerako tramite berdinak eman beharko zaizkio.

El Sr. Alcalde destaca la compra de cuatro parcelas rústicas pertenecientes a la casería Mendiola cuya superficie total es de 87.901 m2 por importe de 31.644,36 euros.

Roke Akizu zinegotziak Alkate jaunari galdetu dio ea Mendiola baserriko jabeekin harremanetan jarri den mendiei buruz galdetzeko, gutxi geratzen direlako eta gainbeheran daudelako eta harizti bat dagoelako. Alkateak erantzun dio oraindik ez duela haiekin egoteko aukerarik izan gaia aztertzeko, baina komentatuko diela.

**Segundo.-** Que se someta a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

El Sr. Alcalde destaca la compra de cuatro parcelas rústicas pertenecientes a la casería Mendiola cuya superficie total es de 87.901 m2 por importe de 31.644,36 euros.

El concejal Roke Akizu pregunta al Sr. Alcalde si éste se ha puesto en contacto con los dueños de la casería Mendiola para consultarles sobre los montes ya que quedan pocos y están en declive y existe un robledal. El Sr. Alcalde le responde que todavía no ha tenido la ocasión de estar con ellos para tratar el tema pero que lo comentará.

## **5.- OBRA KONTRATUA (SAPA).-**

Soraluzeko "25. HE: Kanoiak" eremuan SAPAko aintzineko fabrikaren ekialdeko nabea estalitako espazio publiko batean transformatzeko obraren kontratua prozedura irekiaren bidez esleitzeko espedientean dagoen dokumentazioa ikusita, esleipenerako eta izapidetze arrunterako hainbat irizpiderekin, justifikatuta geratzen da:

- a)) Kontratuaren premia eta egokitasuna eta baliabide nahikorik ez izatea.
- b) Xedea.
- c) Kontratuaren xedea sortatan ez banatzea.
- d) Prezio zehatza eta lizitazioaren oinarizko aurrekontua.
- e) Kontratuaren balio zenbatetsia.
- f) Lizitazio-prozedura eta esleipen-irizpideak.
- g) Eskatutako sailkapenak eta kontratua gauzatzeko baldintza bereziak.

Espedienteari BEHARK, S.L, enpresak egindako Soraluzeko "25. HE: Kanoiak" eremuan SAPAko aintzineko fabrikaren ekialdeko nabea estalitako espazio publiko batean transformatzeko exekuzio proiektua, administrazio-klausula zehatzen agiria, haren karatula eta eranskinak erantsi zaizkio.

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauen transposizioa egiten duen Sektorre Publikoko Kontratuaren azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 117. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

Sektorre Publikoko Kontratuari buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen bigarren xedapen gehigarrian aurreikusitako eskudantzak erabiliz.

Bozketa egin ondoren, EAJ/PNVko (lau) eta PSE-EEko (bi) Batzarkideei dagozkien aldeko sei botoz eta EHBILDUKO Batzarkideen abstentzioz (bost), **Udal**

## **5.- CONTRATO DE OBRAS (SAPA).-**

Vista la documentación que obra en el expediente para la adjudicación del contrato de obras para la transformación de la nave oriental de la antigua fábrica de SAPA en un espacio público cubierto en el ámbito A.U.25: Cañones de Soraluze (fase 01), por procedimiento abierto, con una pluralidad de criterios de adjudicación y tramitación ordinaria, queda justificado:

- a) La necesidad e idoneidad del contrato e insuficiencia de medios.
- b) Objeto determinado.
- c) La no división en lotes del objeto del contrato.
- d) Precio cierto y presupuesto base de licitación.
- e) Valor estimado del contrato.
- f) Procedimiento de licitación y criterios de adjudicación.
- g) Clasificaciones exigidas y condiciones especiales de ejecución el contrato.

Al expediente se han incorporado el proyecto de ejecución para la transformación de la nave oriental de la antigua fábrica de SAPA en un espacio público cubierto en el ámbito A.U.25: Cañones de Soraluze (fase 01), realizado por la empresa BEHARK, S.L, pliego de cláusulas administrativas particulares, su carátula y anexos.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 117 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

En el ejercicio de las atribuciones previstas en la disposición adicional segunda de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Una vez realizada la votación, por seis votos a favor de las y los concejales de EAJ/PNV (cuatro) y PSE-EE (dos) y por abstención de las y los concejales de EH-



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

**Batzarrak gehiengo absolutuz ERABAKI DU:**

Lehenengoa. Onartzea Soraluzeko "25. HE: Kanoiak" eremuan SAPAko aintzineko fabrikaren ekialdeko nabea estalitako espazio publiko batean transformatzeko obraren kontratua prozedura ireki bidez esleitzeko, BEHARK, S.L. egindako "25. HE: Kanoiak" eremuan SAPAko aintzineko fabrikaren ekialdeko nabea estalitako espazio publiko batean transformatzeko exekuzio proiektua, espedientea, administrazio-klausula zehatzen pleguak eta haren karatula eta eranskinak, hainbat esleipen-irizpiderekin eta izapidetze arruntarekin. Kontratua gauzatzeko epea sei hilabetekoa izango da, eta aurrekontua, BEZa barne, MILIOI BAT BERROGEITA BEDERATZI MILA LAUREHUN ETA BERROGEITA BOST EURO ETA HAMAIRU ZENTIMO - 1.049.445,13 €.

Bigarrena. Esleipen-prozedura lizitazio elektronikoko sistema bidez irekitzea, lizitazio-iragarkia, Euskadiko kontratatzailearen eta kontratazio-plataformaren profilean iragartzea, eta proposamenak aurkezteko epea ezartzea, hogeita seigarren egun naturalaren hurrengo eguneko hamabiak (12:00) arte, lizitazio-iragarkia argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

Hirugarrena. Gastua 2022ko ekitaldiko aurrekontu-aplikazioaren kargura baimentzea:

1 0600.609.01.152.20 2022 (787)

Laugarrena. Ebazpen hau kontratatzailearen profilean iragartzea.

Alkate jaunak hitza hartzen du eta azkeneko udalbatza saioan Unai Larreategi zinegotziak adierazitako kezka gogora ekartzen du. Hain zuzen, seigarren

**BILDU (cinco) el Pleno Municipal acuerda por mayoría absoluta:**

Primero. Aprobar el proyecto de ejecución para la transformación de la nave oriental de la antigua fábrica de SAPA en un espacio público cubierto en el ámbito A.U.25: Cañones de Soraluze (fase 01) realizado por la empresa BEHARK, S.L., el expediente, la carátula y pliegos de cláusulas administrativas particulares y su carátula y anexos para la adjudicación del contrato de obras para la transformación de la nave oriental de la antigua fábrica de SAPA en un espacio público cubierto en el ámbito A.U.25: Cañones de Soraluze (fase 01), por procedimiento abierto, con una pluralidad de criterios de adjudicación, y tramitación ordinaria, con un plazo de ejecución de seis meses y con un presupuesto, IVA incluido, de UN MILLÓN CUARENTA Y NUEVE MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CINCO EUROS CON TRECE CÉNTIMOS -1.049.445,13 €.

Segundo. Disponer la apertura del procedimiento de adjudicación, mediante sistema de licitación electrónica, publicar el anuncio de licitación en el perfil del contratante y plataforma de contratación de Euskadi y establecer un plazo de presentación de proposiciones hasta las DOCE (12:00) HORAS del día siguiente al vigésimo sexto día natural contado desde el día siguiente al de la publicación del anuncio de licitación.

Tercero. Autorizar el gasto con cargo a la aplicación presupuestaria del ejercicio 2022:

1 0600.609.01.152.20 2022 (787)

Cuarto. Publicar el presente acuerdo en el perfil del contratante.

El Sr. Alcalde toma la palabra para recordar la preocupación expresada por el Concejál Unai Larreategi en la última sesión plenaria. En efecto, mediante la sexta modificación de crédito, se destinaron 450.000 euros al proyecto de la SAPA con cargo al remanente de tesorería, que-

kreditu aldaketaren bitartez, diruzaintzako gerakinetik, SAPAko proiektura 450.000 euro bideratuta eragiketa horrekin 31.000 euroko saldoa geratuko zela eta, hortaz, ezustekorik balego horiei aurre egiteko baliabide nahikorik ez zela izango.

Alkate jaunak dio, egun, panorama aldatu egin dela eta degradatutako eremuak birgaitzeko Eusko Jaurlaritzatik jasotako diru laguntza dela medio, egin den bederatzigarren kreditu aldaketaren bidez diruzaintzako gerakina 318.000 eurokoa dela.

#### **6.- OBRA KONTRATUA (SAPA).- ESKUMENEN LAGATZEA KONTRATUAREN ESLEIPENERAKO.-**

Soraluzeko "25. HE: Kanoiak" eremuan SAPAko aintzineko fabrikaren ekialdeko nabea estalitako espazio publiko batean transformatzeko obra kontratatzeke espedientea ikusita.

Kontuan hartuta kontratuaren ezaugarriak, zehazki xedea eta zenbatekoa, kontratazio-organoa korporazioaren osoko bilkura dela.

Aurrekontu arrazoiak direla eta, beharrezkoa da erabakiak hartzea, behar bezala eta denboran.

Ikusita, 2019ko uztailaren 10eko osoko bilkuraren erabakiaren arabera, Soraluzeko Udalbatzak ohiko bilkura egiten duela bi hilean behin.

Ikusita, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 61.2 artikuluan xedatutakoa (9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauen transposizioa egiten duena).

Udalbatzak aho batez erabaki du:

Soraluzeko "25. HE: Kanoiak" eremuan

dando con esta operación un saldo de 31.000 euros, por lo que si hubiera imprevisos no habría recursos suficientes para afrontarlos.

El Sr. Alcalde dice que, en la actualidad, el panorama ha cambiado y que con motivo de la subvención recibida por el Gobierno Vasco para la rehabilitación de zonas degradadas, mediante la novena modificación de créditos el remanente de tesorería es de 318.000 euros.

#### **6.- CONTRATO DE OBRAS (SAPA).- DELEGACIÓN DE COMPETENCIA PARA LA ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO.-**

Visto expediente de contratación de obras para la transformación de la nave oriental de la antigua fábrica de SAPA en un espacio público cubierto en el ámbito A.U.25: Cañones de Soraluze (fase 01).

Visto que atendiendo a las características del contrato, en concreto a su objeto e importe el órgano de contratación es el Pleno de la corporación.

Visto que por razones de presupuesto se hace precisa la adopción de acuerdos en forma y tiempo.

Visto que de acuerdo al acuerdo de Pleno de fecha de 10 de julio de 2019, el Pleno de la corporación de Soraluze se reúne en sesión ordinaria cada dos meses.

Visto lo previsto en el artículo 61.2 sobre competencia para contratar de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

El Pleno de la corporación acuerda por unanimidad:

Delegar la competencia y facultades de



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

SAPAKo aintzineko fabrikaren ekialdeko nabea estalitako espazio publiko batean transformatzeko obra kontratua esleitzeko eskumena eta eskumenak Alkatetzan eskuordetzea.

adjudicación del contrato de obras para la transformación de la nave oriental de la antigua fábrica de SAPA en un espacio público cubierto en el ámbito A.U.25: Cañones de Soraluze (fase 01) en la Alcaldía.

**7.- 2022KO URRIAREN 24KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN AKORDIOA BERRESTEA, HAIN ZUZEN, GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO INGURUMENEO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO DEPARTAMENTUAREN ETA SORALUZEKO UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, IPIÑARRIETA INGURUAN, MUSKIRITZUKO MENDILERROAREN HEGOALDEKO HEGALEAN, AZPIEGITURA BERDEAREN FUNTZIONALITASUN EKOLOGIKOA HOBETZEKO.**

**7.- RATIFICAR EL ACUERDO DE JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DE FECHA DE 24 DE OCTUBRE DE 2022 RELATIVO AL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS HIDRÁULICAS DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y EL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE PARA LA MEJORA DE LA FUNCIONALIDAD ECOLÓGICA DE LA INFRAESTRUCTURA VERDE EN EL ENTORNO DE IPIÑARRIETA, EN LA LADERA SUR DEL CORDAL DE MUSKIRITZU.-**

Tokiko Gobernu Batzarrak 2022ko urriaren 24an hartutako erabakiaren berri eman ondoren, Udalbatzak, aho batez, honakoa ERABAKI DU:

Dada cuenta del acuerdo de Junta de Gobierno Local de fecha de 24 de octubre de 2022, el Pleno de la corporación, por unanimidad ACUERDA:

Tokiko Gobernu Batzarrak 2022ko urriaren 24an hartutako erabakia oso-osorik berrestea, hitzez hitz transkribatzen dena:

Ratificar en todos sus términos el acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha 24 de octubre de 2022 que se transcribe con carácter literal:

*“Ingurumena eta landa Garapeneko Batzordeak proposatuta, bertan udalbatza osatzen duten alderdi politiko guztiak daude ordezkaturak.*

*“A propuesta de la Comisión de Medio Ambiente y Desarrollo Rural, donde se encuentran representados todos los partidos políticos que conforman la corporación municipal.*

*Ikusita 04-15/04-25/04-27 lursailen funtzionaltasun ekologikoa hobetzeko definitutako jarduketak gauzatzea komeni dela Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuaren aldetik, eta hark, halaber, hitzarmenean adierazitako eta deskribatutako lursailak izatea hitzarmenean ezarritako betebeharrak betetzeko.*

*Vista la conveniencia de iniciar la ejecución de los trabajos para la mejora funcionalidad ecológica de las parcelas 04-15 / 04-25 / 04-27 de propiedad municipal, por parte del Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de que éste disponga de los terrenos citados y descritos en el convenio para el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el mismo.*

Tokiko Gobernu Batzarrak honako hau

la Junta de Gobierno Local por

ERABAKI DU aho batez:

LEHENENGOA: Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuaren eta Soraluzeko Udalaren arteko lankidetzahitzarmena onartzea, bi administrazioek lankidetzarako eta konpromisoak hartzeko esparrua ezartzen duena, Ipiñarrieta inguruan, Muskiritzuko mendilerroaren hegoaldeko hegalean, azpiegitura berdearen funtzionaltasun ekologikoa hobetzeko.

BIGARRENA: Alkateari hitzarmena sinatzeko baimena ematea, bai eta hitzarmenaren bidez hartutako konpromisoei buruzko beharrezko agiriak ere.

HIRUGARRENA: Hitzarmena udaleko web orrian argitaratzea.

LAUGARRENA: Erabaki hau hurrengo Osoko Bilkuran berrestea.

LANKIDETZA-HITZARMENA, GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO INGURUMENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO DEPARTAMENTUAREN ETA SORALUZeko UDALAREN ARTEKOA, IPIÑARRIETA INGURUAN, MUSKIRITZUKO MENDILERROAREN HEGOALDEKO HEGALEAN, AZPIEGITURA BERDEAREN FUNTZIONALITASUN EKOLOGIKOA HOBETZEKO.

Soraluzen, 2022ko azaroaren 15ean

ELKARTU DIRA

Alde batetik, JOSE IGNACIO ASENSIO BAZTERRA jauna, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuko foru diputatua, Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean ari dena

Bestetik, IKER ALDAZABAL BASAURI jauna, Soraluzeko alkate gisa,

Beren karguek ematen dizkieten eskumenak baliatuz, elkari lankidetzahitzarmen hau sinatzeko behar den legezko gaitasuna

unanimidad ACUERDA:

PRIMERO: Aprobar el Convenio de colaboración entre el Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Soraluze, por el que se establece un marco de colaboración y adopción de compromisos por parte de ambas administraciones, para la mejora de la funcionalidad ecológica de la infraestructura verde en el entorno de Ipiñarrieta, en la ladera sur del cordal de Muskiritzu.

SEGUNDO: Autorizar al Alcalde a suscribir el convenio así como los documentos necesarios y relativos a los compromisos adquiridos mediante el mismo.

TERCERA: Publicar el convenio en la web municipal.

CUARTO: - Ratificar el presente acuerdo en la próxima sesión de Pleno que se celebre.

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS HIDRÁULICAS DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y EL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE PARA LA MEJORA DE LA FUNCIONALIDAD ECOLÓGICA DE LA INFRAESTRUCTURA VERDE EN EL ENTORNO DE IPIÑARRIETA, EN LA LADERA SUR DEL CORDAL DE MUSKIRITZU.

En Soraluze, a 15 de noviembre de 2022

REUNIDOS

De una parte, D. JOSE IGNACIO ASENSIO BAZTERRA, en calidad de Diputado Foral del Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA, actuando en representación de la misma.

De otra parte D. IKER ALDAZABAL BASAURI, en calidad de alcalde de Soraluze.

Compareciendo ambos en virtud de las atribuciones que les confieren sus cargos, y reconociéndose mutuamente la capacidad legal necesaria para la suscripción del





Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

aitortzen diote, eta honako hau

presente Convenio, y al efecto,

**AZALTZEN DUTE**

**EXPONEN**

Klima-aldaketa eta biodibertsitatearen galera dira gure garaiko erronka nagusietako bi. Naturaren kontserbazioak eta klima-aldaketaren aurkako borroka erantzun integratuak eskatzen dituzte, ekintza klimatikoa, prozesu naturalen kontserbazioa eta leheneratzea eta ingurumen- eta gizarte-erloto beste helburu batzuk bateratzen dituztenak.

El cambio climático y la pérdida de biodiversidad constituyen dos de los principales desafíos de nuestro tiempo. La conservación de la naturaleza y lucha contra el cambio climático requieren de respuestas integradas que aúnen la acción climática y la conservación y restauración de los procesos naturales con la consecución de otros objetivos ambientales y sociales.

Maiatzaren 29ko 18/2018 Foru Dekretuaren bidez onartutako 2050erako Klima Aldaketaren Aurka Borrokatzeko Gipuzkoako Estrategiak Aldundiak sustatu eta gauzatu behar dituen hainbat helburu, jarduera-ildo eta ekintza zehatz ezartzen ditu, Gipuzkoan klima-aldaketa arintzearen eta klima-aldaketara egokitzearen arloan Europa mailan ezarritako helburuak lortze aldera.

La Estrategia Guipuzcoana de Lucha Contra el Cambio Climático 2050 -Gipuzkoa Klima 2050, aprobada mediante Decreto Foral 18/2018, de 29 de mayo, establece una serie de metas, líneas de actuación y acciones concretas que debe de impulsar y ejecutar la Diputación, de cara a conseguir los objetivos establecidos a nivel europeo en materia de mitigación y adaptación al cambio climático dentro del ámbito territorial de Gipuzkoa.

3. helburuaren barruan (Lurraldearen eraginkortasuna eta erresilientzia areagotzea), Gipuzkoa Klima 2050 estrategiak jarduera-ildo bat ezarri du (3.2), Gipuzkoako azpiegitura berdearen sare bat sustatzea eta lurraldea zatikatzea helburu duena. Ildo horretan, estrategiak ezartzen du, besteak beste, Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuak azpiegitura berdeko tokiko eta eskualdeko estrategiak sustatu behar dituela, eta hala behar duten eremuak leheneratzeko eta naturalizatzeo proiektuak sustatu eta gauzatu behar dituela.

Dentro de la Meta 3 (Incrementar la eficiencia y la resiliencia del territorio), la estrategia Gipuzkoa Klima 2050 ha establecido una línea de actuación (3.2) que tiene como objetivo el promover una red de infraestructura verde de Gipuzkoa y desfragmentar el territorio. En esta línea, la estrategia establece que, entre otras actuaciones, el Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas debe promover estrategias locales y comarcales de infraestructura verde y promover y ejecutar proyectos de restauración y naturalización de las áreas que lo requieran.

Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentua Urban Klima 2050 proiektuaren esparruan 20 erakunde batzen dituen euskal partzuergoko partaide da. Proiektu hori Europar Batasunak onartu du klima-aldaketa arintzeko eta/edo klima-aldaketara egokitzeko Proiektu Integratuen Arloan, eta haren helburuetako bat da lurralde-mailako klima-estrategiak gauzatzea katalizatzea.

El Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas es participe del consorcio vasco que aúna a 20 organizaciones en el marco del proyecto Urban Klima 2050, proyecto aprobado por la Unión Europea dentro del Área de Proyectos Integrados de mitigación y /o adaptación al cambio climático, siendo uno de sus objetivos catalizar la ejecución de estrategias climáticas a escala territorial.

Urban Klima 2050 proiektuaren esparruan, Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuak, beste jarduera-ildo batzuen artean, parte hartzen du hiri- eta eskualde-eremuan esperientzia pilotuak garatzen, hiri- eta landa-lotura eta lurraldearen erresilientzia hobetzeko azpiegitura berde bat garatuz. Horrela, 4.2.7 azpiekintzaren bidez, Debabarreneko azpiegitura berdearen sarea definituko da, etenak, oztopo ekologikoak eta eremu degradatuak identifikatuko dira,

En el marco del proyecto Urban Klima 2050, el Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas participa, entre otras líneas de actuación, en el desarrollo de experiencias piloto en el ámbito urbano y regional a través del desarrollo de una infraestructura verde para la mejora de la conexión urbano-rural y la resiliencia del territorio. Así, a través de la subacción 4.2.7, se definirá la red de infraestructura verde de Debabarrena, se

ingurumena lehengoratzeko, birnaturalizatzeko edo desfragmentatzeko jarduerak egin behar direnean haien funtzionaltasun ekologikoa hobetzeko, eta sistema naturalen erresilientzian laguntzen duten jarduerak gauzatuko dira.

Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuak aurrera egin du Urban Klima 2050 proiektuan aurreikusitako jarduketekin, eta diagnostiko bat egin du Debabarreneko azpiegitura berdea planifikatzeko. Bertan, azpiegitura hori mugatzeko proposamen bat egiten da, lurralde-planek eta hirigintza-plangintzak sar dezaten. Era berean, Funtzionalitate Ekologikorako Intereseko 20 Eremu (ZIFE) proposatu dira, interkonektatutako sare bat osatzen dutenak, eta azpiegitura berdearen funtzionaltasuna hobetu behar den hainbat eremu identifikatu dira.

Aurreko atalean deskribatutako lanen ondorioz identifikatutako ZIFEak eta funtzionalitate ekologikoa leheneratzeko beharrak erreferentziatzat hartuta, azterketa osagarri bat egin da, eta, bertan, Deba, Eibar, Elgoibar, Mendaro, Mutriku eta Soraluzeko udalei eta Debabarrena eskualdeko garapen-agentziari kontsulta egin zaie, eskualdean identifikatutako zaharberitze-eremuak osatu eta lehenesteko.

Egindako azterketatik eta kontsultetatik, lehengoratzeko kokaleku alternatiboak identifikatu dira, hala nola: Deba (Lasao meandroa, Andutz mendia, Istiñako tunelaren eta tunelaren irteeraren artean Zestoa, Zumaia eta Azpeitirantz doan AP-8 autobidearen zatia, Izarraitz (Izarraitz) eta Haranerreka (Haranerreka) erdiguneak lotzen dituen gunea); Eibar (Ego ibaia eta Arrate, Agiñaga, Arrikutz-Kalamua eta Otaola-Kiñarran dauden hainbat partzela); Elgoibar (Deba ibaia eta Urruzuno parkea); Mendaro (Kilimoi ibaiaren ibai-ertza); Mutriku (Ondabarro, Saturrarán eta Turruntegi) eta Soraluze (hegoaldeko hegala).

Jasotako proposamenak aztertuta, eta Debabarreneko azpiegitura berdearen sarearen proposamenaren esparruan horien kokapena, funtzionaltasun ekologikoa lehengoratzeko dituzten beharrak, egin daitezkeen jarduketan bideragarritasuna eta, udalekin kontrastatuta, lurren titulartasun

identificarán las discontinuidades, barreras ecológicas y áreas degradadas en las que sea necesario acometer actuaciones de restauración ambiental, renaturalización o desfragmentación para la mejora de su funcionalidad ecológica y se ejecutarán aquellas actuaciones que contribuyan a la resiliencia de los sistemas naturales.

El Departamento Medio Ambiente y Obras Hidráulicas ha avanzado con las actuaciones previstas en el proyecto Urban Klima 2050, habiendo realizado un diagnóstico para la planificación de la infraestructura verde de Debabarrena, donde se realiza una propuesta de su delimitación para que sea incorporada por los planes territoriales y el planeamiento urbanístico. Asimismo, se han propuesto 20 Zonas de Interés para la Funcionalidad Ecológica (ZIFE) que forman una red interconectada y se han identificado diversas áreas donde la funcionalidad de la infraestructura verde debe ser mejorada.

Tomando como referencia las ZIFE y las necesidades para la restauración de la funcionalidad ecológica identificadas como resultado de los trabajos descritos en el apartado anterior, se ha procedido a realizar un análisis complementario en el que se han consultado a los ayuntamientos de Deba, Eibar, Elgoibar, Mendaro, Mutriku y Soraluze y a la agencia de desarrollo comarcal Debabarrena, para completar y priorizar las áreas de restauración identificadas en la comarca.

Del análisis y consultas realizadas se han identificado emplazamientos alternativos para la restauración, tales como: Deba (Meandro Lasao, Monte Andutz, tramo de la autopista AP-8 que discurre entre el túnel de Istiña y la salida de la misma hacia Zestoa, Zumaia y Azpeitia, espacio que conecta las áreas núcleo "Izarraitz" y "Valle de Haranerreka"); Eibar (Río Ego y varias parcelas situadas en Arrate, Agiñaga, Arrikutz-Kalamua y Otaola-Kiñarra); Elgoibar (Río Deba y Parque Urruzuno), Mendaro (Margen fluvial del río Kilimoi), Mutriku (Ondabarro, Saturrarán y Turruntegi) y Soraluze (ladera sur del cordal de Muskiritzu).

Estudiadas las propuestas recibidas y analizada su localización en el marco de la propuesta de red de infraestructura verde de Debabarrena, las necesidades para la restauración de la funcionalidad ecológica que presentan, la viabilidad de las potenciales actuaciones a desarrollar y,



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

## SORALUZeko UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

publikoa eta egungo antolamendua aztertuta, identifikatutako espazioei lehenetsuna eman zaie.

Egindako lehenespenetik ondorioztatu da titulartasun publikoko 04-015, 04-025 eta 04-027 lurzatiak, Muskiritzuko (Soraluze) mendilerroaren hegoaldeko isurialdean kokatutakoak, lehenetsunezko eremuak direla Urban Klima 2050 proiektuaren esparruan lehengoratzeko-jarduerak hartzeko, izan ere, lehengoratzeko-behar argia (zuhaitzik eza, higadura-arriskua) eta lurren jabea den udala erabat antolatuta daudela bateratzen dute, natura kontserbatzeko.

Azken urteotan, Soraluzeko Udalak lehenetsuna eman dio Muskiritzuko mendilerroan dauden lursailak erosteari. Helburuetako bat da lurak berreskuratzeko eta lehengoratzeko prozesuak azkartzea, lehengoratzeko eremuak ahalik eta naturalenak izan daitezen. Gaur egun lursail horietan dauden pinudiek banda marroi izeneko gaixotasuna dute. Gaixotasun hori duten zuhaitzak moztu ondoren, udalak zuhaitz autoktonoak landatzen ditu. Hauek dira landatzen diren zuhaitz-espezieak: haritzak, pagoak, astigarrak, lizarrak, urkiak, ehiztarien servala, basa-gereziandoak, basa-sagarrondoak, elorri zurriak eta beltzak.

2021ean, Udalak Basoinsa S.L. enpresari agindu zion Muskiritzu mendixkan dauden lurzatiak natura-ingurunea eta biodibertsitatea hobetzeko plana idazteko. Kudeaketa Plan honen helburua da Muskiritzuko mendilerroan dauden eta udalerraren parte diren udal-jabetzako lurretan natura-ingurunea hobetzeko eta biodibertsitatea kontserbatzeko beharrezkoak diren jarduketak definitzea. Lursail horiek Debabarreneko azpiegitura berdearen sareko ZIFeren (GAB-DBDG-02) barruan daude.

Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legeak 47.1 artikuluan ezartzen duenez, hitzarmenak dira administrazio publikoek, organismo publikoek eta unibertsitate publikoek lotutako edo haien mendeko zuzenbide publikoko entitateek edo zuzenbide pribatuko subjektuek helburu komun baterako hartutako ondorio juridikoak dituzten akordioak.

contrastado con los ayuntamientos la titularidad pública de los terrenos y su disposición actual, se ha realizado una priorización de los espacios identificados.

De la priorización realizada se ha considerado que las parcelas 04-015, 04-025 y 04-027 de titularidad pública, situadas en el la vertiente sur del cordal de Muskiritzu (Soraluze), constituyen áreas prioritarias para albergar actuaciones de restauración en el marco del proyecto Urban Klima 2050 ya que aúnan una clara necesidad de restauración (carencia de arbolado, riesgo de erosión...) y la plena disposición del ayuntamiento, propietario de los terrenos, para destinar los mismos al fin de conservación de la naturaleza.

En los últimos años el Ayuntamiento de Soraluze ha dado prioridad a la compra de diferentes parcelas situadas en el cordal de Muskiritzu. Uno de los objetivos es acelerar los procesos de recuperación y restauración activa de sus terrenos para que las áreas restauradas sean lo más naturales posibles. Los pinares actualmente ubicados en estas parcelas padecen la enfermedad conocida como "banda marrón". Una vez talados los árboles que padecen dicha enfermedad, el ayuntamiento realiza plantaciones de árboles autóctonos. Las especies arbóreas que se plantan son: robles, hayas, arces, fresnos, abedules, serval de los cazadores, cerezos silvestres, manzanos silvestres, espinos blancos y negros.

En el año 2021 el Ayuntamiento encargó a la empresa Basoinsa S.L. la redacción del "Plan de Mejora del Entorno Natural y de la Biodiversidad de las parcelas sitas en el cordal de Muskiritzu". El objetivo de este Plan de Gestión es definir las actuaciones necesarias para la mejora del medio natural y la conservación de la biodiversidad en los terrenos de propiedad municipal situados en el cordal de Muskiritzu que forman parte del municipio y quedan englobados en el ZIFE (GAB-DBDG-02) de la red de infraestructura verde de Debabarrena.

La Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público establece en su artículo 47.1 que "Son convenios los acuerdos con efectos jurídicos adoptados por las Administraciones Públicas, los organismos públicos y entidades de derecho público vinculados o dependientes de las Universidades públicas entre sí o con sujetos de derecho privado para un fin común".

Azaldutakoogatik guztiagatik, bi alderdiek, bakoitzak bere ahalmenez baliatuz eta beren eskumeneko gaietan lankidetzan aritzea onuragarria dela iritzita, uste dute elkarren arteko lankidetzak estuak onurak ekarriko dituela esleituta dituzten interes publikoko helburuak betetzeko. Horrenbestez, Lankidetzarako Esparru Hitzarmen hau ezartzea erabaki dute, honako klausula hauetan oinarrituta:

#### KLAUSULAK

Lehena.- Hitzarmenaren xedea.

Hitzarmen honen xedea da Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuaren eta Soraluzeko Udalaren artean lankidetzak-esparrua eta hartutako konpromisoak ezartzea, Ipiñarrieta inguruan, Muskiritzuko mendilerroaren hegoaldeko hegalean, azpiegitura berdearen funtzionaltasun ekologikoa hobetzeko, 04-015, 04-025 eta 04-027 lurzatiak leheneratuz eta naturalizatuz.

Ingurune horretan azpiegitura berdearen funtzionaltasun ekologikoa hobetzeak honako helburu hauek izango ditu:

1. ZIFE GAB-DBDG-02ren funtzionaltasuna eta multifunzionaltasun ekologikoa hobetzea, Debabarreneko Azpiegitura Berdearen Sarean parte hartzeko proposamena.

2. Habitat naturala kontserbatzea eta leheneratzea, bertan dauden intereseko habitaten azalera handitzeko.

3. Baso autoktonoa sustatzea, lotutako flora eta faunarekin batera.

4. Lurzoria babesteko funtzioa handitzea, kalitatezko landare-estalkia eta denboran iraunkorra ezarri.

5. Klima-aldaketaren aurkako borrokan laguntzea, bai arintzearen eremuan (landarediaren karbono-hustubidearen gaitasuna hobetzea), bai klima-aldaketaren eraginaren aurrean egokitzeko gaitasuna hobetzeko.

Hitzarmen honen esparruan azpiegitura berdea hobetzen bada, Muskiritzuko (Basoinsa 2021) mendilerroko natura-ingurunea eta

Por lo expuesto, las dos partes, en el ejercicio de sus respectivas facultades y entendiendo beneficiosa la colaboración en las materias de su competencia, estimando que una estrecha cooperación entre ellas proporcionará beneficios en el cumplimiento de los objetivos de interés público que tienen encomendados, acuerdan establecer, el presente Convenio Marco de Colaboración con base en las siguientes,

#### CLAUSULAS

Primera.- Objeto del Convenio.

El objeto de este Convenio es establecer el marco de colaboración y compromisos adquiridos entre el Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Soraluze para la mejora de la funcionalidad ecológica de la infraestructura verde en el entorno de Ipiñarrieta, en la ladera sur del cordal de Muskiritzu, mediante la restauración y naturalización de las parcelas 04-015, 04-025 y 04-027.

La mejora de la funcionalidad ecológica de la infraestructura verde en dicho entorno tendrá como objetivos los siguientes:

1. Mejorar la funcionalidad y multifuncionalidad ecológica de la ZIFE GAB-DBDG-02 propuesta para formar parte de la Red de Infraestructura Verde de Debabarrena.

2. Conservación y restauración del hábitat natural con el fin de aumentar la superficie de los hábitats de interés que se encuentran en el mismo.

3. Potenciación del bosque autóctono, junto con la flora y la fauna asociadas.

4. Aumentar la función de protección del suelo mediante la implantación de una cubierta vegetal de calidad y sostenible en el tiempo.

5. Contribuir a la lucha contra el cambio climático tanto en el ámbito de la mitigación (mejora de la capacidad de sumidero de carbono de la vegetación) como a la mejora de la capacidad de adaptación ante los impactos del cambio climático.

Toda mejora de la infraestructura verde que se lleve a cabo en el marco del presente



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

biodibertsitatea hobetzeko planean jasotako planteamenduekin bat etorriko da.

Bigarrena.- Entitate onuradunaren beste betekizun batzuk.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuak konpromiso hauek hartu ditu:

a) Ipiñarieta inguruan, Muskiritzu mendilerroaren hegoaldeko hegalean, dauden 04-15/04-25/04-27 lursailen funtzionaltasun ekologikoa hobetzeko garatu beharreko jarduketak definitzea, lehenengo ataleko premisei jarraituz.

b) Soraluzeko Udaleko teknikariekin kontrastatzea proposatutako jarduketak.

c) 04-15/04-25/04-27 lursailen funtzionaltasun ekologikoa hobetzeko definitutako jarduketak gauzatzea. Horien aurrekontua 39.630,93 €-koa da (BEZik gabe), hau da, 47.953,42 € (BEZ barne) 1.0310.150.662.00.01.2023 kontu sailaren kargura.

d) Lizentziak eta baimenak eskuratzeaz arduratzea, baldin eta, indarrean dagoen legeriaren arabera, jarduketak garatzeko eska badaitezke, eta, oro har, obrak behar bezala eta erabat gauzatzeko beharrezkoak diren izapide guztiak betetzea.

e) Goiko a) eta b) idatz-zatietan zehaztutako jarduerak gauzatzea.

f) Hitzarmen honen ondoriozko jarduerak sartzea Urban Klima 2050 proiektuaren 4.2.7 urpekaritzaren esparruan, eta horri dagokionez sortzen diren administrazio-betebehar guztiak erantzutea.

g) Soraluzeko Udalaren lankidetzaren agerraztea garatutako jarduerari buruzko informazio, publizitate eta propaganda orotan.

Hirugarrena.- Soraluzeko Udalak hartutako konpromisoak.

Soraluzeko Udalak konpromiso hauek hartu ditu:

a) Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko

convenio, será coherente con los planteamientos recogidos en el plan de mejora del medio natural y la biodiversidad del cordal de Muskiritzu (Basoinsa 2021) para otras parcelas del cordal.

Segunda.- Compromisos adquiridos por el Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

El Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa adquiere los siguientes compromisos:

a) Definir, bajo las premisas del apartado primero, las actuaciones a desarrollar para la mejora de la funcionalidad ecológica de las parcelas 04-15 / 04-25 / 04-27, localizadas en el entorno de Ipiñarieta, en la ladera sur del cordal de Muskiritzu.

b) Contrastar con el personal técnico del Ayto. de Soraluze las actuaciones propuestas.

c) Ejecutar las actuaciones definidas para la mejora funcionalidad ecológica de las parcelas 04-15 / 04-25 / 04-27, cuyo presupuesto asciende a 39.630,93 € (sin IVA), es decir, 47.953,42 € (IVA incluido), con cargo a la partida 1.0310.150.662.00.01.2023.

d) Responsabilizarse de la obtención de aquellas licencias y autorizaciones que, conforme a la legislación vigente, sean exigibles para el desarrollo de las actuaciones y, en general, el cumplimiento de todos los trámites precisos para la correcta y total ejecución de las obras.

e) Ejecutar las actuaciones definidas en los apartados superiores, a) y b).

f) Incorporar las actuaciones derivadas del presente convenio en el marco de la subacción 4.2.7 del proyecto Urban Klima 2050 y responder a cuantas obligaciones administrativas deriven al respecto.

g) Hacer constar la colaboración del Ayuntamiento de Soraluze en toda información, publicidad y propaganda relativas a la actividad desarrollada.

Tercera.- Compromisos adquiridos por el Ayuntamiento de Soraluze.

El Ayuntamiento de Soraluze adquiere los siguientes compromisos:

eta Obra Hidraulikoetako Departamentuaren esku jartzea 04-15/04-25/04-27 udal jabetzako lurzatiak, Ipiñarrieta inguruan daudenak, Muskiritzuko mendilerroaren hegoaldeko hegalean, haien funtzionaltasun ekologikoa hobetzeko jarduketak garatzeko.

b) Hitzarmen honen esparruan 04-15/04-25/04-27 lursailetan funtzionaltasun ekologikoa hobetzeko garatu diren jarduketak jasotzea, eta etorkizunean kontserbazio-egoera onean egoteko beharrezkoak diren mantentze-eta/edo hobekuntza-jarduerak egitea, horren ondoriozko balizko erantzukizunak bere gain hartuz.

c) 04-15/04-25/04-27 udal jabetzako lurzatiak, gutxienez 30 urterako, natura kontserbatzeko interes orokorreko helbururako erabiltzea, lurzati horiek sor ditzaketen etekin ekonomikoak azpiegitura berdearen multifuntzionaltasuna mantentzearen mende jarritz.

d) 04-25 y 04-27 lurzatiak ixteko lanak gauzatzea, 4.200€ aurrekontua izanik (BEZ kanpo), 1.700.680.01.170.00 (696) partidaren kargura.

e) Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuari jakinaraztea etorkizunean zer jarduketa egingo diren kontserbazio-egoera ona ziurtatzeko.

f) Egindako jarduerari buruzko informazio, publizitate eta propaganda orofan Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuaren lankidetzaz agerraraztea.

Laugarrena.- Indarraldia, iraungipena eta ez betetzeak.

Hitzarmenak sinatzen denetik izango ditu ondorioak, eta parte-hartzaileak behartuko ditu, eta hitzarmenean jasotako betebeharrak guztiak bete arte iraungo du.

Hitzarmena iraungi egingo da aurreko paragrafoan aipatutako indarraldia igaro delako edo hitzarmena suntsiarazi delako.

Aldeetako batek bere gain hartutako konpromisoak betetzen ez baditu, besteak eskubidea izango du konpromiso horiek zorrotz betetzeko edo hitzarmena suntsiarazteko eskatzeko. Era berean, hartutako

a) Poner a disposición del Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa las parcelas de propiedad municipal 04-15 / 04-25 / 04-27, localizadas en el entorno de Ipiñarrieta, en la ladera sur del cordal de Muskiritzu, para el desarrollo de las actuaciones de mejora de su funcionalidad ecológica.

b) Recepcionar las actuaciones para la mejora de la funcionalidad ecológica desarrolladas en el marco del presente convenio sobre las parcelas 04-15 / 04-25 / 04-27 y llevar a cabo las futuras actuaciones de mantenimiento y/o mejora que sean necesarios para su buen estado de conservación, asumiendo las posibles responsabilidades derivadas de ello.

c) Destinar las parcelas de propiedad municipal 04-15 / 04-25 / 04-27, por un periodo mínimo de 30 años, al fin de interés general de conservar la naturaleza, supeditando los rendimientos económicos que pudieran generar dichas parcelas al mantenimiento de la multifuncionalidad de la infraestructura verde.

d) Ejecutar los trabajos de cierre de las parcelas 04-25 y 04-27 cuyo presupuesto asciende a 4.200 € (más IVA) con cargo a la partida 1.700.680.01.170.00 (696)

e) Comunicar al Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas las actuaciones futuras que se lleven a cabo para asegurar el buen estado de conservación.

f) Hacer constar la colaboración del Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas en toda información, publicidad y propaganda relativas a la actividad desarrollada.

Cuarta.- Periodo de vigencia, extinción e incumplimientos.

El Convenio surtirá efectos y obligará a las partes intervinientes desde su firma, y durará hasta el total cumplimiento de las obligaciones contempladas en el mismo.

El convenio se extinguirá bien por el transcurso del plazo de vigencia referido en el párrafo anterior o por resolución.

El incumplimiento por alguna de las partes de los compromisos asumidos facultará a la otra para exigir su estricto cumplimiento o para



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

konpromisoak aldatzen badira, hitzarmena aldatu edo suntsiarazi ahal izango da. Kontratua suntsiarazten bada, alderdiek zehaztuko dituzte hitzarmena amaitzeko baldintzak.

Bostgarrena.- Jarraipen batzordea.

1. Jarraipen-batzorde bat eratuko da, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuko ordezkari batek eta Soraluzeko Udaleko ordezkari batek osatua. Hitzarmen hau sinatzen duten alderdiek izendatuko dituzte, hurrenez hurren, honako eginkizun hauek betetzeko:

a.- Hitzarmen honetan aurreikusitako jardueren gauzatze normalaren jarraipena egitea, elkarri informazioa emateko eta konpromisoak behar bezala betetzeko irizpideak eta moduak zehaztuz.

b.- Kasu bakoitzak eskatzen dituen izapideak azkar egitea oztopatzen duten trabak kentzea erraztea.

c.- Hitzarmen honen xede diren jarduerak betetzen direla bermatzeko behar diren neurrien berri ematea eta horiek proposatzea.

d.- Hitzarmena interpretatzerakoan edo gauzatzerakoan sor daitezkeen arazoak konpontzen ahalegintzea.

e.- Bi alderdiek sinatutako lankidetzahitzarmena behar bezala garatzeko beharrezkoak diren aldaketak adostea.

2. Hitzarmena indarrean dagoen bitartean, eta aldeetako edozeinek proposatuta, jarduketak egokiro gauzatzeko beharrezkoa izango den aldi guztietan bilduko da batzordea.

3. Hitzarmenean berariaz aurreikusi ez den guztian, organo kolegiatuen erregimena aplikatuko zaio, urriaren 1eko 40/2015 Legeak, Sektore Publikoko Araubide Juridikoarenak, Ateriko Tituluko III. ataleko II. kapituluaren araututakoa.

Seigarrena.- Izaera eta erregimen juridikoa.  
Hitzarmen hau administratiboa da, eta, interpretatzeko eta garatzeko, aplikatzeko den ordenamendu juridiko-administratiboari jarraituko zaio, zehazki, Sektore Publikoaren

solicitar la resolución del Convenio. Asimismo, toda alteración de los compromisos adquiridos podrá dar lugar a la modificación o resolución del Convenio. En caso de resolución, las partes determinarán las condiciones para su finalización.

Quinta.- Comisión de seguimiento.

1. Se constituirá una comisión de seguimiento, compuesta por una persona representante del Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y otra del Ayuntamiento de Soraluze, que serán designadas respectivamente por las partes firmantes del presente convenio para el desempeño de las siguientes funciones:

a.- Llevar a cabo el seguimiento de la normal ejecución de las actuaciones previstas en el presente convenio, determinando los criterios y modos para posibilitar la mutua información y adecuado cumplimiento de los compromisos respectivos.

b.- Facilitar la remoción de los obstáculos que entorpezcan la celeridad de los trámites requeridos en cada caso.

c.- Informar y proponer las medidas precisas para garantizar el cumplimiento de las actuaciones objeto del presente convenio.

d.- Procurar la resolución de los problemas de interpretación y de ejecución que pueda plantear el convenio.

e.- Acordar las modificaciones que sean necesarias para el buen desarrollo del convenio de colaboración suscrito entre ambas partes.

2. Durante la vigencia del Convenio, y a propuesta de la persona representante de cualquiera de las partes, la comisión se reunirá siempre que lo requiera la buena marcha de las actuaciones.

3. En lo no previsto expresamente en el presente Convenio, será aplicable el régimen de los órganos colegiados regulado en el capítulo II, sección III del Título Preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Sexta.- Naturaleza y régimen jurídico.  
El presente Convenio es de naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por el ordenamiento jurídico

ESKU26a1fd3e-333c-4b9e-9f94-d2ea5ee67f5d

*Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legean xedatutakoari.*

*Hitzarmena interpretatu edo betetzerakoan arazorik sortuz gero, administrazioarekiko auzietarako jurisdikzioak erabakiko ditu.*

*Eta, ados daudela adierazteko, aldeek lankidetzaz hitzarmen hau sinatzen dute, goiburuan adierazitako tokiaren eta dataren ondorioekin."*

Roke Akizu zinegotziak esaten du ez dakitela nondik nora doan igarobide ekologikoa. Uste zen mendigain osoa barne hartzen zuela. Esaten du hitzarmena azpiegitura berdearekin lotzen dela eta ez dagoela zehaztuta. Alkate jaunari galdetzen dio ea Udalak horren inguruko informazioa duen, ea kartografia egin den eta maparik dagoen.

Bestalde esaten du hitzarmenean puntu batzuk kontrajarriak direla. Esaten da etekin ekonomikoak azpiegitura berdearen multifuntzionaltasunaren menpe daudela baina Basoinsa idatzitako kudeaketa planak ez du etekin ekonomikorik aurreikusten. Gainera Gipuzkoako Foru Aldundiko baso politikaren arabera basoek multifuntzionaltasuna betetzen dute jadanik.

Esandako guztiak nahasmena sortzen du bere baitan.

#### **8.- SORALUZeko UDALAREN PROTOKOLOA GIZARTE INDARKERIAREN BIKTIMENTZAKO ARRETA HOBETZEKO.-**

Alkateak adierazi du gertaeren aurrean udaleko ordezkari politikoek aldetik egoera aztertzeari ekin zitzaiola eta ibilbide-erri bat ezarri dela. Patricia Borinaga eta Unai Larreategi zinegotziei eskerrak eman nahi dizkie.

Aurrerantzean horrelakorik berriro ez gertatzea espero du.

*administrativo aplicable, en concreto por lo dispuesto, en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.*

*Las cuestiones litigiosas que puedan surgir en su interpretación y cumplimiento serán de conocimiento y competencia del orden jurisdiccional de lo contencioso-administrativo.*

*Y, en prueba de conformidad, suscriben las partes el presente convenio de colaboración, con efectos en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento."*

El concejal Roke Akizu interviene y dice que desconocen qué abarca el corredor ecológico.

Se creía que incluía todo el cordal. Comenta que el convenio se vincula a la infraestructura verde y ésta no está definida. Pregunta al Sr. Alcalde si el Ayuntamiento tiene información al respecto, si se ha realizado la cartografía y si hay mapa.

Por otra parte, comenta que en el convenio hay algunos puntos que son contradictorios. Se dice que los beneficios económicos quedan supeditados a la multifuncionalidad de la infraestructura verde, pero el plan de gestión redactado por Basoinsa no prevé beneficios económicos. Además, según la política forestal de la Diputación Foral de Gipuzkoa los bosques cumplen ya con la multifuncionalidad.

Todo lo antedicho le provoca desconcierto.

#### **8.- PROTOCOLO PARA LA MEJORA EN LA ATENCIÓN PARA LAS PERSONAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA SOCIAL DEL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE.-**

El Sr. Alcalde manifiesta que ante los sucesos acaecidos, se procedió a analizar la situación por parte de los representantes políticos municipales y se ha establecido una hoja de ruta. Quiere dar las gracias a los concejales Patricia Borinaga y Unai Larreategi.

Espera que en adelante no vuelvan a ocurrir estos hechos.





Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

Gogobetetzen du udal-estrategia komun bat ezarri izanak herritarren aurrean betebehargar gisa.

Le satisface el haber marcado una estrategia municipal común como deber ante la ciudadanía.

Udal Batzarrak aho batez ERABAKITZEN DU:

La Corporación Municipal, por unanimidad, ACUERDA:

Lehen: Soraluzeko Udalaren gizarte-indarkeriaren biktimenzako arreta hobetzeko protokoloa onartzea.

Primero: Aprobar el protocolo para la mejora en la atención para las personas víctimas de violencia social del Ayuntamiento de Soraluze.

SORALUZeko UDALAREN PROTOKOLOA,  
GIZARTE-INDARKERIAREN BIKTIMENZAKO  
ARRETA HOBETZEKO

PROTOCOLO PARA LA MEJORA EN LA  
ATENCIÓN PARA LAS PERSONAS VÍCTIMAS DE  
VIOLENCIA SOCIAL DEL AYUNTAMIENTO DE  
SORALUZE

Gizarte-indarkeriatzat hartzen dira pertsona baten integritate fisikoari erasotzen dioten gizarte-inpaktua duten ekintzak (erasoak, agresioak, beldurra eragiteko adinako garrantzia duten mehatxuak, beldurraraztea, etab.). Udal-protokolo honetatik kanpo geratzen dira genero-indarkeriaren eta sexu-erasoen biktimak eta bizikidetzaren aurkako erasoen biktimak, hau da, euskal gatazkarekin lotutako motibazio politikoko eraso larrien biktimak, horiek beren kasuak tratatzeko udal-protokolo espezifikoak dituztelako.

Se entiende por violencia social aquellos actos con impacto social que atenta a la integridad física de una persona (agresiones, ataques, amenazas con entidad suficiente para infundir miedo o temor, intimidación, etc.). Se excluyen de este protocolo municipal las víctimas de violencia de género y agresiones sexuales y las víctimas de ataques contra la convivencia, es decir, de ataques graves de motivación política relacionados con el conflicto vasco por contar estas con protocolos municipales específicos para el tratamiento de sus casos.

Protokolo hau abian jarriko da Soraluzen edo Soraluzetik kanpo gizarte-indarkeriazko edozein jokabide egon dela jakiten denean, biktima udalerrikoa denean beti ere.

Este protocolo se pondrá en marcha en cuanto se tenga conocimiento de la existencia de cualquier comportamiento que constituya violencia social en Soraluze o fuera de Soraluze cuando la víctima sea del municipio.

Protokoloa aktibatzearen azken helburua mahaian parte hartzen dutenen aldetik ekintza edo jokabide horri erantzun bateratua ematea izango da. Erantzuteko moduen artean, adierazpen publiko bateratua egitea eta beste mekanismo batzuk aztertuko dira, egoerari erantzuteko modurik egokiena aukeratuz. Epe laburrean errepikatzen diren adierazpenen dinamikan ez erortzea zainduko da, adierazpen horiek indarra gal ez dezaten.

La activación del protocolo tendrá como último objetivo acordar entre quienes participan en la mesa una respuesta conjunta frente a dicha acción o comportamiento. Entre las formas de respuesta se analizarán tanto el realizar una declaración pública conjunta como otros mecanismos, eligiendo el modo más adecuado de responder a la situación. Se cuidará el no caer en una dinámica de declaraciones que se repitan en un corto plazo de tiempo, para que éstas no pierdan su fuerza.

**Protokoloaren helburuak**

- Elkartasuna adieraztea gizarte-indarkeriaren biktimei.
- Gizarte-indarkeriaren biktimenzako arreta hobetzea.
- Pertsona baten aurkako edozein eraso guztion aurkako eraso dela erakustea.

**Objetivos del protocolo**

- Mostrar solidaridad con las personas víctimas de violencia social.
- Mejorar la atención a las personas víctimas de violencia social.
- Mostrar que cualquier ataque contra una persona es un ataque contra **tod@s**. Por lo

Beraz, erantzuna ez dagokio erasotuari, baizik eta Soralaruzeko gizarte osoari eta ordezkari politikoei, herritarren ordezkari gisa bereziki.

- Indarkeria mota guztien deslegitimazioa adieraztea.

### **Protokoloa aktibatzeke egin beharreko urratsak**

Gizarte-indarkeria izan daitekeen gertaera baten aurrean, Udaleko Bozeramaileen Batzordearen bilera deituko da 24-48 orduko epean, gertatutakoaren larritasuna eta Udalaren erantzun egokiena baloratzeko.

Udala beti jarriko da harremanetan gizarte-indarkeriazko erasoak jasan duen pertsonarekin, haren iritzia jakiteko eta elkartasuna adierazteko. Erasoak jasan duen pertsonak eremu pribatuan (diskretuan) geratzeko eskaera egiten badu, haren borondatea errespetatuko da, hari babesa adierazteko modurik onena baita.

Erasoari erantzuteko orduan, modurik egokiena eta eraginkorrena adostuko da, biktimari kalterik ez eragiteko. Udalak hainbat jarduerak egin ditzake:

1. Maila diskretuan/pribatuan erantzutea.
2. Jendaurrean erantzutea. Egin daitezkeen erantzun publiko batzuk:
  - Herritarrentzako jarduerak edo ekimenak antolatzea, helburu pedagogiko batekin (salaketa/gaitzespen eta arbuio kontzentrazioak).
  - Adierazpen publiko bat egitea, prentsaurreko edo prentsa-ohar bidez zabalduko dena. Adierazpen publiko bateratua eginez gero, erasoak gertatu eta astebetera egin beharko da, beranduenez, eta informazio egiazkoa eta egiaztatua eman beharko du, espekulazioak eta zurrumurruak saihesteko eta hauekin amaitzeko.
3. Eskura ditzaketan baliabide psikologiko, ekonomiko eta juridikoen berri ematea eta biktimen eskura jarzea.

### **Adierazpen bateratuaren edukia**

Protokolo honetan jasotako helburuak betetzeko, adierazpenean agertu beharko liratekeen elementu batzuk jasotzen dira:

que, la respuesta no le corresponde tanto a la persona atacada, sino a toda la sociedad de Soralaruz y a las y los representantes políticos como representantes de la ciudadanía en especial.

- Para manifestar la deslegitimación de todo tipo de violencia.

### **Pasos a seguir para la activación del protocolo**

Ante un suceso susceptible de constituir violencia social se convocará, en un plazo máximo de 24-48 horas, reunión de la Junta de Portavoces municipal para valorar la gravedad de lo sucedido y la respuesta más adecuada por parte del Ayuntamiento.

El Ayuntamiento se pondrá siempre en contacto con la persona que ha sufrido el ataque constitutivo de violencia social para conocer su opinión y mostrar su solidaridad. Cuando la persona que ha sufrido el ataque traslade su petición de que el mismo quede en la esfera privada (discreta), se respetará su voluntad como mejor forma de mostrar apoyo a la misma.

A la hora de responder al ataque, se acordará la forma más adecuada, eficaz y que no genere más daño en la víctima. El Ayuntamiento puede realizar diferentes actuaciones:

1. Responder a nivel discreto/privado.
2. Responder públicamente. Algunas respuestas públicas que pueden llevarse a cabo:
  - Organizar actividades o iniciativas destinadas a la ciudadanía, con un objetivo pedagógico (**Concentraciones de denuncia/condena y repulsa**)
  - Realizar una declaración pública, que se difundirá a través de rueda de prensa o nota de prensa. En caso de realizar una declaración pública conjunta, ésta deberá realizarse como muy tarde una semana después del ataque y deberá ofrecer información veraz y contrastada que evite y acabe con las especulaciones y los rumores.
3. Informar y poner a disposición de las víctimas los recursos psicológicos, económicos, jurídicos existentes a los que pudieran tener acceso.

### **Contenidos de la declaración conjunta**

Con el fin de cumplir los objetivos contenidos en este protocolo, se recogen algunos elementos que deberían aparecer en la declaración:

- Muestra de solidaridad hacia la persona/



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

- Erasoja jasan duen pertsonari/familiari edo kolektiboari elkartasuna adieraztea.
- Erasoaren salaketa.
- Desberdinen arteko bizikidetzak elkarrekiko errespetua eta lankidetzaz eskatzen dituela azpimarratzea.

**Arduradunak**

Aurreko urrats guztiak eman eta testua adostu ondoren, bozeramaileen batzordea eta alkatea izango dira agerraldi publikoa egingo dutenak edo prentsa-oharra sinatuko dutenak.

**9.- HAUR ETA NERABEEN KONTSEILUA ERATZEKO ERABAKI PROPOSAMENA.-**

Patricia Borinaga zinegotziak hartu du hitza eta esan du, gainerako guztian bezala, gaiak adostuak izatea eskertzen duela. Gai hori Hezkuntza, Haur eta Gazteria Batzordean planteatu zen, eta batzorde horretan erabaki zen haurrek eta gazteek hitza izango zuten mekanismo bat abiaraztea.

Bi kontseilu eratzea aurreikusten da, bata 8 eta 11 urte bitarteko haurrek parte hartzeko, eta bestea 12 eta 16 urte bitarteko nerabeek parte hartzeko.

Kontseilu horiek hiru hilean behin deitzea aurreikusi da, bilerak eskola-egutegiarekin bat etorritik.

Bertan, ikasleak, gurasoak, udala, ikastetxea eta foro horien dinamizazioaz arduratzen den erakundea egongo dira ordezkaturik.

Lehenengo bilera 2023ko otsailean egitea aurreikusten da.

Asmoa da haur eta gazteek beren iritzia ematea gauzatu nahi diren proiektuei buruz eta haien ekarpenak jasotzea.

Maite Quintanilla Lete zinegotziak adierazi du 2021eko maiatzean gai horrek forma

**familiares** o colectivo que ha sufrido el ataque.

- Denuncia del ataque
- Subrayar que la convivencia entre diferentes requiere de respeto mutuo y colaboración.

**Responsables**

Una vez dados todos los pasos anteriores y consensuado el texto será la Junta de portavoces y el alcalde quienes realizarán la comparecencia pública o firmarán la nota de prensa.

**9.- PROPUESTA DE ACUERDO DE CONSTITUCIÓN DE LOS CONSEJOS DE INFANCIA Y ADOLESCENCIA.-**

La concejala Patricia Borinaga toma la palabra y dice que como en todo lo demás agradece que los asuntos sean consensuados. Este tema se planteó en la comisión de Educación, Infancia y Juventud y fue en el seno de dicha comisión donde se acordó poner en marcha un mecanismo donde los niños y jóvenes tuvieran voz.

Se prevé la constitución de dos consejos, uno donde participen niños de entre 8 y 11 años, y otro donde participen jóvenes de entre 12 y 16 años.

Está previsto que dichos consejos se convoquen con carácter trimestral, haciendo coincidir las reuniones con el calendario escolar.

En el seno de los mismos estarán representados alumnos, padres, ayuntamiento, centro escolar y la entidad encargada de la dinamización de estos foros.

Se prevé que la primera reunión tenga lugar en febrero de 2023.

La idea es que los niños y jóvenes den su opinión sobre los proyectos que se piensan llevar a cabo y recoger asimismo sus aportaciones.

La concejala Maite Quintanilla Lete manifiesta que en mayo de 2021 este

hartua zuela eta, kostatu bada ere, poztu egiten dela prozesuaren fase hau amaitzeaz.

Gaia kokatzeko, esan du hutsuneak antzeman zirela partaidetza-prozesuetan, eta, horretan oinarrituta, koordinazio-funtzioak izango zituen talde eragile bat sortu zela.

Ondoren, ekintzak eta lanak sistematizatu ziren, eta kontseiluak sortzea aurreikusi zen. Geroago, ikastetxeek eta alkatetzak bat egin dute proiektuarekin.

Organo aholku-emaileek herritarrei zuzenean eragiten dieten gaiak landuko dituzte. Horretarako, beharrezkoa da ordezkari politikoen inplikazioa.

Horrek aldaketak ekarriko ditu udal-politikan, baita begirada-aldaketa ere. Kontua ez da soilik parte-hartzea sustatzea haurren parkea bezalako gaietan, harago doa, helburua da haurrek eta gazteek beste gai batzuetan ahotsa izatea, hala nola kirolean edo hirigintzan. Bere hitzaldia adierazpenean jasotako esaldi batekin amaitzen du, ahal dutelako, nahi dutelako eta, batez ere, behar ditugulako.

Bukatzen du esanez aurrerantzean la handia egiteko dagoela.

Alkate jaunak espero du batzordeburuak eta batzordekideak ere barneratzen joatea umeei eta gazteei zeresana badutela hori izanik etorkizuneko erronka bat.

Maite Quintanilla zinegotziak gehitzen du formakuntza ere garrantzitsua dela eta horrek begirada aldaketa ekarriko duela.

**HaurEkin: "Ahal dutelako, nahi dutelako eta behar ditugulako".**

*Umeen neurriko hiria guztion neurriko hiria da. Umetasunaren parametroa parametro inklusiboa da, guztiontzako komunak diren beharrezko erantzuten dien heinean. Haurrak*

tema habia adquirido forma ya y que si bien ha costado se alegra de que se culmine esta fase del proceso.

Al objeto de situar el tema comenta que se detectaron lagunas en los procesos participativos y en base a ello se creó un grupo motor con funciones de coordinación.

Tras ello se sistematizaron las acciones y trabajos y se contempló la creación de los consejos. Más tarde se han adherido al proyecto los centros escolares y la alcaldía.

Se trata de órganos consultivos donde se van a tratar temas que inciden directamente en la ciudadanía. Para ello es asimismo necesario la implicación de los representantes políticos.

Esto traerá cambios en la política municipal y también un cambio de perspectiva. No se trata solamente de fomentar la participación en temas como la creación parque infantiles, va más allá, se pretende que los niños y jóvenes tengan voz en otros temas como el deporte o el urbanismo. Termina su intervención con una frase recogida en la declaración, porque pueden, porque quieren y sobre todo porque les necesitamos.

Termina diciendo que en adelante queda mucho por hacer.

El Sr. Alcalde espera que el Presidente y los miembros de la Comisión vayan interiorizando que los niños y jóvenes tienen algo que decir siendo éste un reto para el futuro.

La concejala Maite Quintanilla añade que la formación es también importante y ello contribuirá a un cambio de perspectiva.

**HaurEkin: "Porque pueden, quieren y les necesitamos".**

*Una ciudad a la medida de los niños y las niñas es una ciudad a la medida de todos y todas. El parámetro de la infancia es un parámetro inclusivo, en la medida en que*



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

## SORALUZeko UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

ez dira etorkizuneko pertsona edo herritarrak. Orain eta hemen, pertsonak eta herritarrak dira. Pertsona osoak, kapazak, bakarrak..., beraietako bakoitza ezberdina da.

Ume eta nerabeen parte-hartzea haiengan eragina duten kontuetan, eskubide bat izateaz gainera, premia ere bada. Ume eta nerabeek hiriko gobernuan parte hartzea, manipulazio eta sinplifikaziorik gabe, aditze jarrera zintzo eta konprometituarekin, ona izango da bai haientzat, baita haien komunitatearentzat ere.

Haurren sustapenerako berebiziko garrantzia dauka haurren parte hartzea gauzatzeko guneak sortzea. Parte hartze hori beraiengandik gertuen dauden esparruetatik hasi behar da, udalerrietatik. Parte hartzeak parte izatea esan nahi du, entzuna izatea eta proposatu ahal izatea. Haurrei entzuten badiegu, haien argudioak aztertzen baditugu, eta laguntzen badiegu beste ikuspegi batzuk kontuan hartzen, beren autonomia sendotuko dugu, eta erabakitze eta erantzukizunak beren gain hartzeko gaitasun handiagoak izango dituzte etorkizunean. Parte hartzearen funtsa etorkizuneko herritar aktiboak sortzea ere bada.

Horiek guztiak kontuan izanik, Udalbatza honek ondorengo konpromisoak hartzen ditu:

- Herriko neska-mutilen parte hartzea bermatuko duen sistema osatu eta prozedurak antolatze konpromisoa, lehen unetik eta beraiengan eragina izan dezaketen gai guztietan hitza hartzeko eta ekarpenak egiteko aukera izan dezaten.
- Soralezeko haur eta nerabeen parte hartze prozesuak sustatzeko konpromisoa, beraien bizipenak herriko espazioen erabileran eskala-balore bihurtuz.
- Haurrak herritar sentiarazteko konpromisoa, subjektu sentiaraziz, komunitate baten zati direla ikusaraziz, beraien hitzak garrantzia duela erakutsiz.
- Herritartasuna gazte-gaztetatik lantzeko konpromisoa, besteen ahotsa entzun eta errespetatuz eta dibertsitateak eraikiz. Kritikoak, askeak, parte hartzaileak eta interesdunak izan daitezten.
- Haur eta Nerabeen KONTSEILU bana

responde a necesidades comunes a todos y todas. Los niños y niñas son las personas o la ciudadanía del futuro. Ahora y aquí, son personas y ciudadanía. Personas completas, capaces, únicas; cada una de ellas es diferente.

La participación de los niños, niñas y adolescentes en las cuestiones que les afectan es, además de un derecho, una necesidad. La participación de los niños, niñas y adolescentes en el gobierno de la ciudad, sin manipulación ni simplificación, con una actitud de escucha sincera y comprometida, será buena tanto para ellos como para su comunidad.

Es de vital importancia para la promoción de la infancia la creación de espacios de participación infantil. Esta participación debe empezar por los ámbitos más cercanos a ellos y ellas, los municipios. Participar significa ser parte, ser escuchado y poder proponer. Si escuchamos a los niños y niñas, si analizamos sus argumentos, y les ayudamos a tener en cuenta otras perspectivas, consolidaremos su autonomía y tendrán en el futuro mayores capacidades para decidir y asumir responsabilidades. La participación se basa también en la creación de futuros ciudadanos y ciudadanas activas.

Por todo ello, esta Corporación asume los siguientes compromisos:

- Compromiso de articular un sistema y unos procedimientos que garanticen la participación de los niños y niñas de la localidad, de forma que puedan tomar la palabra y hacer aportaciones desde el primer momento y en todos aquellos temas que les puedan afectar.
- Compromiso de fomentar los procesos participativos de los niños, niñas y adolescentes de Soraluze, convirtiendo sus vivencias en valores de escala en el uso de los espacios locales.
- Compromiso de hacer sentirse a los niños y niñas como ciudadanos, haciéndoles sentirse sujetos, haciéndoles ver que forman parte de una comunidad y demostrando la importancia de su palabra.
- Compromiso de trabajar el concepto de ciudadanía desde edades tempranas, escuchando y respetando la voz de los demás y construyendo desde la diversidad. Para que sean críticos, libres, se interesen y participen.
- Compromiso de crear sendos CONSEJOS DE INFANCIA Y ADOLESCENCIA como órganos consultivos de la Corporación, como instrumento para impulsar la participación de

sortzeko konpromisoa, Udalbatzaren kontsultarako organo izan dadin, kolektibo hauen parte-hartzea bultzatzeko eta udalgintzan parte har dezaten bermatzeko tresna gisa.

- Udaleko Haurren eta Gazteen Batzorde Informatzaileak KONTSEILUaren helburu, osasuna eta funtzionamenduari buruz prestatu duen dokumentua onartzea (1. eranskina).

Haur eta nerabeen KONTSEILUA kontsultarako organo izango da eta herriaren kudeaketarekin zerikusia duten gaietarako buruz haur eta nerabeen ikuspegia eskainiko du.

Kontseiluaren bitartez, Alkateak eta zinegotziak beraien komunitateko haur eta nerabeei aholkua eskatuko diete. Proposatzen diren gaiak Alkateak edo zinegotziak helaraziko dituzte bertara eta umeei eztabaidatu egingo dute, ezagutzen eta kezkatzen dituzten gaietarako buruz, desegokia edo bidegabekoa iruditzen zaiena salatuz, ideia berriak proposatu eta landuz...

Kontseiluan ez da bozketarik egingo, ideia eta iritzien aniztasuna da Kontseiluak udal ordezkarietara eskainiko dien aberastasuna, aniztasunaren aldeko hautua izango da, edozein ideiak lagundu baitezake begirada aldatzen.

Udalaren funtzionamendu orokorrean oso presente egongo da Kontseilua, eta zehar lehen gisa landu beharko da.

Horretarako, ondorengo urratsak emango dira:

- o Kontseiluari buruzko informazioa eta formazioa emango zaie udal teknikari eta ordezkari politiko guztietara
- o Ikasturte bakoitzaren hasieran, Kontseiluan landu daitezkeen gaiak zeintzuk izan daitezkeen aztertuko da Gobernu Batzordean eta Udal Batzorde Informatzaile guztietan, eta proposamenak Kontseiluaren Antolaketa Batzordera helaraziko dira, Haur eta Gaztedia Departamentuaren bitartez. Halaber, aipatu udal organoek jarraipena egingo diete proposatutako gaietarako kontseiluan izango duen ibilbideari.
- o Udaleko edozein arlo edo departamentuk proiektu berriren bat abiatzen duenean kontuan izango du Kontseilua eta iritzia eskatuko zaio.

estos colectivos y garantizar su participación en el municipalismo.

- Aprobación del documento elaborado por la Comisión Informativa de Infancia y Juventud del Ayuntamiento sobre los objetivos, composición y funcionamiento del CONSEJO (Anexo 1).

El CONSEJO DE LA INFANCIA Y LA ADOLESCENCIA será un órgano consultivo que ofrecerá una visión de la infancia y la adolescencia sobre cuestiones relacionadas con la gestión del municipio.

A través del Consejo, el Alcalde y los concejales consultarán a los niños, niñas y adolescentes de su comunidad. Las cuestiones que se propongan serán trasladadas al mismo por el Alcalde o por los Concejales y los niños y niñas debatirán sobre dichos temas, denunciando lo que consideren inoportuno o injusto, proponiendo y elaborando nuevas ideas.

En el Consejo no habrá votaciones, la diversidad de ideas y opiniones es la riqueza que ofrecerá el Consejo a los representantes municipales, será una apuesta por la pluralidad, porque cualquier idea puede ayudar a cambiar nuestro punto de vista.

El Consejo estará muy presente en el funcionamiento general del Ayuntamiento y deberá trabajarse como una línea transversal. Para ello se darán los siguientes pasos:

o Se informará y formará sobre el Consejo a todos los técnicos y representantes políticos municipales.

o Al inicio de cada curso escolar, se analizará en la Junta de Gobierno y en todas las Comisiones Informativas Municipales cuáles pueden ser los temas que se pueden tratar en el Consejo, trasladando las propuestas a la Comisión Organizadora del Consejo, a través del Departamento de Infancia y Juventud. Asimismo, los citados órganos municipales realizarán un seguimiento del discurrir de los temas propuestos en el Consejo.

o Cuando cualquier área o departamento del Ayuntamiento ponga en marcha un nuevo proyecto tendrá en cuenta al Consejo y se le pedirá su opinión.



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

**SORALUZKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

I. Eranskina

Anexo I

HAUR ETA NERABEEN KONTSEILUAK EZ  
DITUGU KULUNKA ETA TXIRRIKAK NAHI,  
HERRIA NAHI DUGU!

CONSEJOS DE INFANCIA Y  
ADOLESCENCIA NO QUEREMOS  
BALANCINES Y TOBOGANES, ¡QUEREMOS  
PUEBLO!

-Soraluze herria haur eta nerabeen  
ikuspegitik-

- El pueblo de Soraluze desde el punto de  
vista de los niños y adolescentes -

ZER DA?

Ume eta nerabeen kontseilua:  
KONSULTARAKO organoa da; herriaren  
kudeaketarekin zerikusia duten gaietara  
buruzko beraien ikuspegia eskaintzen du.

¿QUÉ ES?

Consejo de la Infancia y la Adolescencia:  
órgano de CONSULTA que ofrece su visión  
sobre temas relacionados con la gestión  
del pueblo.

Ume eta nerabeen partaidetzarako modu  
zuzen eta esanguratsuenetakoa da,  
baina batez ere arduradun  
politikoentzako ikasketa prozesua da  
aniztasunarekiko ulermenean eta  
harremanean.

Se trata de una de las formas más  
directas y significativas de participación  
de niños, niñas y adolescentes, pero sobre  
todo es un proceso de aprendizaje para  
los responsables políticos en la  
comprensión y relación con la diversidad.

Kontseiluaren bitartez, Alkateak eta  
zinegotziak beraien komunitateko haur  
eta nerabeei AHOLKUA eskatzen diete.  
Kontseilua helduei "aholku ematen dien"  
haurren eta nerabeen talde batek osatzen du.  
Proposatzen diren gaiak Alkateak edo  
zinegotziak helarazten dituzte eta umeei  
eztabaidatu egiten dute, ezagutzen eta  
kezkatzen dituzten gaietara buruz, desegokia  
edo bidegabekoa iruditzen zaiena salatuz,  
ideia berriak proposatu eta landuz...  
Kontseiluan EZ DA BOZKETARIK EGITEN,  
ideia eta iritzien aniztasuna da Kontseiluak  
udal ordezkarietara eskaintzen dien  
aberratasuna, aniztasunaren aldeko  
hautua da, edozein ideiak lagundu  
baitezake begirada aldatzen.

A través del Consejo, el Alcalde y los  
Concejales solicitan ASESORAMIENTO a  
los niños, niñas y adolescentes de su  
comunidad. El Consejo está formado por  
un grupo de niños y adolescentes que  
asesoran a los adultos.

Las cuestiones que se proponen son  
trasladadas por el Alcalde o los  
Concejales y debatidas por los niños y  
niñas sobre las cuestiones que conocen y  
preocupan, denunciando lo que  
consideran inoportuno o injusto,  
proponiendo y elaborando nuevas  
ideas... En el Consejo NO SE VOTA, la  
diversidad de ideas y opiniones es la  
riqueza que ofrece el Consejo a los  
representantes municipales, es una  
opción por la pluralidad, porque  
cualquier idea puede ayudar a cambiar  
la mirada.

HELBURUA:

- Haur eta nerabeak herriaren  
arazoei eta hobetzeko proposamenei  
buruz helduei aholku ematea.

OBJETIVO:

- Asesorar a los niños, niñas y  
adolescentes sobre los problemas del  
pueblo y sus propuestas de mejora.

o Umeek eztabaidatu egiten dute, ezagutzen eta kezkatzen dituzten gaiari buruz, ezegokia eta bidegabekoa iruditzen zaiena salatuz, ideia berriak proposatuz...

- Haur eta nerabeak herrigintzan eta udalgintzan inplikatzea.

- Udal politika eta herrigintzan haur eta nerabeen iritzia nahiz ikuspegia kontutan hartzea.

#### DINAMIZAZIOA ETA FUNTZIONAMENDUA:

- Funtzionamendua:

- o 2 kontseilu sortzea proposatzen da.  
☞ Haurrena: 8-11 urte bitartekoak, LH 3-6.

- ☞ Nerabeena: 12-16 urte bitartekoak, DBH 1-4.

- o Parte hartzaileak

- ☞ Alkatea.

- ☞ Haur eta nerabeak

- ☞ Kontseilu bakoitzean 12 kide, maila bakoitzeko 3 kide.

- ☞ Kurtso baterako konpromisoa izango litzateke eta kurtso hasiera guztietan talde berria eratuko litzateke.

- ☞ Garrantzitsua ikusten da, borondatezko parte hartzea.

- ☞ Hori dela eta, nahi dutenen artean zozketa egingo litzateke; beti ere, aniztasuna bermatuz (generoa, jatorria...).

- ☞ Sustapen teknikaria

- ☞ Hezitzaileak

- ☞ Batez ere dinamizazioaz arduratuko lirateke.

- ☞ Aldian-aldian, dagokion gaiaren araberako partehartzaile helduak.

- ☞ Honako hauek ez dira kontseilu guztietan egongo eta lantzen den gaiaren arabera aldatzen joango dira.

- o Lanketa

- ☞ Kontseiluaren aurretik, aukeratutako gaiaren inguruko kezken eta proposamenen jasoketa egingo dute ordezkariak gelaz-gela, ikastetxeak horretarako erabakitako egun eta foroan.

- ☞ Ondoren, kontseiluan aldian aldiko gaiak landuko dira, beti utziko delarik tarte bat kezka eta proposamenak entzuteko.

- ☞ Kontseilu ostean, bertan landu den gaiaren ondorioak beraien kideekin

Los niños discuten sobre los temas que conocen y les preocupan, denunciando lo que consideran inadecuado e injusto, proponiendo nuevas ideas

- Implicar a los niños, niñas y adolescentes haciendo pueblo y en la municipalidad.

- Tener en cuenta la opinión y visión de la infancia y la adolescencia en la política municipal y haciendo pueblo.

#### DINAMIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO:

- Funcionamiento:

- o Se propone la creación de 2 consejos.

- ☞ Infantil: 8-11 años, EP 3-6.

- ☞ De adolescentes: 12-16 años, ESO 1-4.

- o Participantes

- ☞ Alcalde.

- ☞ Niños, niñas y adolescentes

- ☞ Cada Consejo estará compuesto por 12 miembros, 3 miembros por cada nivel.

- ☞ Sería un compromiso para un curso y en todos los inicios de curso se formaría un nuevo grupo.

- ☞ Se considera importante la participación voluntaria.

- ☞ Por ello, se sortearía entre quienes lo deseen, garantizando en todo caso la diversidad (género, procedencia).

- ☞ Técnico de Promoción

- ☞ Educadores/as

- ☞ Se encargarían principalmente de la dinamización.

- ☞ Intervinientes adultos periódicamente en función de la materia de que se trate.

- ☞ Estos no estarán presentes en todos los Consejos y irán variando en función del tema que se trate.

- o Trabajo

- ☞ Antes del Consejo, los representantes realizarán una recogida de las inquietudes y propuestas sobre el tema elegido en el aula, en la fecha y foro que el centro determine al efecto.

- ☞ A continuación, en el Consejo se abordarán temas puntuales, dejando siempre un espacio para escuchar las inquietudes y propuestas.

- ☞ Tras el Consejo, las conclusiones del tema que se ha tratado en el mismo serán compartidas con sus miembros,





Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

## SORALUZeko UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

elkarbanatuko dituzte, gelaz gela, ordezkariak, ikastetxeak horretarako erabakitako egun eta foroan.

o Antolaketa batzordea Kontseiluaren bilerak prestatzeko eta beronen jarduerari jarraipena egiteko mahai, batzorde edo foro bat sortuko litzateke ondorengo parte-hartzaileekin:

- o Udal ordezkariak: Alkatea, Haur eta Gazteen Batzordeko Presidentea eta alderdi bakoitzetik kide bana.
- o Gurasoak: Atxolin eta Keixetako kide bana.
- o Ikastetxeak.
- o Aldian-aldiko gonbidatuak (teknikari...)
- o Kukumixoko koordinatzailea.
- o Sustapen teknikaria

Antolaketa batzordea HEZKUNTZA, HAURRAK ETA GAZTEAK BATZORDEAREkin loturan egongo da, udal ordezkarien, teknikariaren eta organo bietan errepikatzen diren kideen bitartez, batzordeak kontseiluaren lanari buruzko informazioa izate aldera.

o Kontseiluak egitea:  
o Printzipioz, egoera arruntan, goizeko ikas orduetan egingo dira kontseiluak.

• Gaien lanketa eta udalaren funtzionamenduarekin lotura:

o Gaiak nork proposatu, eta nola adostu Antolaketa Batzordean zehaztuko da batez ere.

o Ikastetxe eta gurasoek zeresan handia izan beharko lukete zeregin honetan.

o Udalaren funtzionamendu orokorrean oso presente egon behar du Kontseiluak, eta zehar lerro gisa landu beharko da. Kontseiluak udal politika orokorrean eragin beharko luke, benetan eraginkorra eta zentzuzkoa izan dadin. Horretarako, ondorengo urratsak eman beharko lirateke:

☞ Kontseilua sortzearen proposamena Udalbatzan lantzea eta dagokion garrantzia ematea.

☞ Kontseiluari buruzko lanketa eta

aula por aula, por los representantes, en la fecha y foro que al efecto acuerde el centro.

o Comisión organizadora

Se crearía una mesa, comisión o foro de preparación y seguimiento de las reuniones del Consejo con los siguientes participantes:

- o Representantes municipales: El Alcalde, el Presidente de la Comisión de Infancia y Juventud y un miembro de cada partido.
- o Padres: Un miembro de Atxolin y otro de Keixeta.
- o Centros educativos.
- o Invitados/as ocasionales (técnicos/as)
- o Coordinador de Kukumixo.
- o Técnico de Promoción

La Comisión Organizadora estará vinculada a la COMISIÓN DE EDUCACIÓN, INFANCIA Y JUVENTUD, a través de los representantes municipales, el técnico y los miembros que se repitan en ambos órganos, a fin de que la Comisión disponga de información sobre el trabajo del Consejo.

o Celebración de Consejos:

o En principio, en circunstancias normales, los consejos se celebrarán a las horas lectivas de la mañana.

• Elaboración de temas y relación con el funcionamiento municipal:

o La propuesta de los asuntos, así como el acuerdo de los mismos, se concretará principalmente en la Comisión Organizadora.

o Los colegios y padres deberían tener mucho que decir en esta tarea.

o El Consejo debe estar muy presente en el funcionamiento general del Ayuntamiento y debe trabajarse como una línea transversal. El consejo debería incidir en la política municipal general para que sea realmente eficaz y razonable. Para ello se deberían dar los siguientes pasos:

☞ Elaborar la propuesta de creación del Consejo en el Pleno y darle la importancia que le corresponde.

☞ Elaboración y formación del Consejo con todos los técnicos y representantes

formazioa egitea udal teknikari eta ordezkari politiko guztiekin.

☞ Arlo eta departamendu guztietan kontuan har dadin, funtzionamendua sistematizatzea:

☞ Iraileko udal batzorde guztietan ikasturtean zehar Kontseiluan landu daitezkeen gaiak zeintzuk izan daitezkeen aurreikustea, bai eta arlo edo departamentu ezberdinetan proiektu berrien lanketa egiten denean Kontseiluaren existentzia kontuan izatea.

☞ Kontseiluen bilera bakoitzaren aurretik eta ondoren dagokion batzordeko gai-ordenean puntua lantzea (eraman daitezkeen gaiak, lanketa nola egin, bilerak zer eman duen, proposamenak...)

o Gaien dinamizazioa, modu hezitzaile baten Kukumixoko hezitzaileek egingo lukete.

o Beti utziko da tarte bat, haur eta nerabeek ekarritako kezka eta proposamenak entzuteko.

- Dinamizazioa:

o Hezitzaile erreferenteak (Kukumixo-Gaztelekua)

#### **10.- EZOZIBIDEA 34. ZENBAKIKO IGOGAILUAREN PROIEKTUA GAUZATZEKO LUR ZORU PUBLIKOAREN DESAFEKTAZIOA.-**

##### AURREKARIAK

BAT: Soraluze hiri-antolamenduko plan orokorrak 139. artikuluko B.2 atalean honako hau ezartzen du: "Izogailuaren instalazioak jabari publikoari eragiten dionean, okupazio pribatiborako dagokion baimena lortu beharko da".

Zehazki, jabeen erkidegoak igogailua instalatu behar du Ezozibideko 34. zenbakiko atarian, eta, horretarako, 10,67 m<sup>2</sup>-ko azalera kendu behar dio jabari publikoari.

BI: Ikusita, 2022ko urriaren 5eko osoko

políticos municipales.

☞ Sistematizar su funcionamiento para que sea tenido en cuenta en todas las áreas y departamentos:

☞ Prever en todas las comisiones municipales de septiembre cuáles pueden ser los temas que se puedan tratar en el Consejo a lo largo del curso, así como tener en cuenta la existencia del Consejo cuando se elaboren nuevos proyectos en las diferentes áreas o departamentos.

☞ Tratar el punto en el orden del día de la Comisión correspondiente antes y después de cada reunión de los Consejos (temas que se pueden llevar a cabo, cómo se trabaja, qué ha dado de sí la reunión, propuestas)

o La dinamización de los temas la harían los educadores de Kukumixo de una manera educativa.

o Siempre se dejará un espacio para escuchar las inquietudes y propuestas aportadas por los niños, niñas y adolescentes.

- Dinamización:

o Educadores referentes (Kukumixo-Gaztelekua)

#### **10.- DESAFECCIÓN DE SUELO PÚBLICO PARA LA INSTALACIÓN DE ASCENSOR EN EZOZIBIDEA Nº34.-**

##### ANTECEDENTES

UNO: Visto que el Plan General de ordenación urbana de Soraluze establece en el apartado B.2 del artículo 139 que "cuando la ubicación de la instalación de ascensor afecte a dominio público, deberá obtenerse la correspondiente autorización de ocupación privativa".

En concreto, la instalación de ascensor en el portal números 34 de Ezozibidea por parte de la comunidad de personas propietarias requiere la desafección del dominio público de 10,67 m<sup>2</sup> de superficie.

DOS: Visto acuerdo de Pleno de fecha de



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

bilkuraren erabakia. Honen bidez adierazten baita igogailua jartzeko aukera dagoela eta interes sozialeko beharra dagoela, Ezozibideko 34. atariaren parean dagoen eremuan jabari publikotik 10,67 m<sup>2</sup>-ko azalera desafektatzeko, eta desafektazio-espeditentari hasiera ematea erabakitzen da, hasierako onespenearekin eta 30 egunez jendaurrean jartzeaz adostuta.

HIRU: Ikusita erabakia 2022ko urriaren 14ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean (195. zk.) argitaratu zela eta jendaurrean jartzeko aldiari alegaziorik egon ez dela.

Udalbatzaren eskumena da jabari publikoko ondasunen kalifikazio juridikoa aldatzea, 7/85 Legearen 22.2.l) artikulua araberak. Erabakia gehiengo oso hartu beharko da, 7/85 Legearen 47.2.n) artikulua araberak.

Osoko Bilkuraren gai orokorreari buruzko Informazio Batzordeak 2022ko azaroaren 28an emandako aldeko irizpena aztertu ondoren, **OSOKO BILKURAK, AHO BATEZ**, honakoa **ERABAKI DU**:

LEHENENGOA: Behin betiko onestea Ezozibideko 34. atariaren parean dagoen eremuan jabari publikotik 10,67 m<sup>2</sup>-ko espazio publikoa desafektatzeko espeditentea, eta jabari publikoaren kalifikazio juridikoa ondare-izaerara aldatzea, adierazitako arrazoiengatik.

BIGARRENA: Udal Ondasunen Inbentarioa zuzentzea, ondare-izaera berriaren araberak, eta erabaki hau betetzeko egin beharreko jarduketak egitea.

HIRUGARRENA: Erabaki hau Ezozibidea 34. atariko bizilagunei jakinaraztea.

**11.- ESKARI ETA GALDERAK.-**

-Roke Akizu zinegotziak, Gipuzkoako Foru

5 de octubre de 2022 por el que se declara la existencia de oportunidad y la necesidad de interés social en la instalación del ascensor, a fin de efectuar la desafectación de una superficie de 10,67 m<sup>2</sup> del dominio público en la zona situada frente al portal número 34 de Ezozibidea y se acuerda iniciar el expediente de desafectación, con la aprobación inicial y acordar la exposición pública durante 30 días.

TRES: Visto que el acuerdo fue publicado en el BOG nº 195 de 14 de octubre de 2022 y que en el periodo de exposición pública no ha habido alegaciones.

Es competencia del Pleno modificar la calificación jurídica de los bienes de dominio público, conforme al artículo 22.2.l) de la Ley 7/85. El acuerdo deberá adoptarse por mayoría absoluta, de acuerdo con el artículo 47.2.n) de la Ley 7/85.

Visto dictamen favorable de la Comisión Informativa de asuntos generales de Pleno de fecha de 28 de noviembre de 2022, **EL PLENO, POR UNANIMIDAD, ACUERDA:**

PRIMERO: Aprobar definitivamente el expediente de desafectación del espacio público de 10,67 m<sup>2</sup> del dominio público en la zona situada frente al portal número 34 de Ezozibidea, alterando su calificación jurídica de condición de dominio público a carácter patrimonial por los motivos expresados.

SEGUNDO: Rectificar el Inventario de Bienes Municipales conforme a su nueva naturaleza patrimonial, realizando las actuaciones que procedan en cumplimiento del presente acuerdo.

TERCERO: Notificar el presente acuerdo a los/as vecinos/as del portal número 34 de Ezozibidea.

-

**11.- RUEGOS Y PREGUNTAS.-**

-El concejal Roke Akizu en relación a la

ESKU26a1fd3e-333c-4b9e-9f94-d2ea5ee67f5d

Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuaren eta Soraluzeko Udalaren arteko lankidetzahitzarmenaren esparruan eratu beharreko jarraipen-batzordearen osakerari dagokionez, Ipiñarrieta inguruan, Muskiritzuko mendilerroaren hegoaldeko hegalean, azpiegitura berdearen funtzionaltasun ekologikoa hobetzeko, bi pertsonak soilik osatzen dutenez batzordea, hau da, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuko ordezkari batek eta Soraluzeko Udaleko beste batek galdetu du ea posible den partaidetza bere taldera zabaltzea.

Alkate jaunak erantzun du Gipuzkoako Foru Aldundiak egindako hitzarmen-proposamena dela, eta udal mailan batzordeak eta foroak daudela, eta horietan unean uneko informazioa ematen dela eta gaiak jorratzen direla; beraz, ez du inolako aldaketarik proposatzeko beharrik ikusten.

Patricia Borinaga zinegotziak erantzun dio hori dela hitzarmen-proposamena eta berak jasotzen duena, baina parte-hartze hori beste modu batzuetan antola daitekeela.

- Unai Larreategi zinegotziak hartu du hitza eta esan du osoko bilkura hau Euskaraldiaren sasoian egindakoa dela, esan daitekeelarik Euskaraldiko osoko bilkura dela eta halere, aurrekoen inertzia berarekin jardun dela.

Eta arratsaldeko zazpiak eta berrogei minutu direnean, Lehendakariaren aginduz saioa bukatutzat eman da.

Hori guztia hala izan dela ziurtatu dut.

composición de la comisión de seguimiento a constituir en el marco convenio de colaboración entre el departamento de medio ambiente y obras hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Soraluze para la mejora de la funcionalidad ecológica de la infraestructura verde en el entorno de Ipiñarrieta, en la ladera sur del cordal de Muskiritz, u al estar compuesta únicamente por dos personas, es decir, por una persona representante del Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y otra del Ayuntamiento de Soraluze pregunta si es posible que la participación se abra a su grupo.

El Sr. Alcalde responde que se trata de una propuesta de convenio realizada por parte de la Diputación Foral de Gipuzkoa y que a nivel municipal existen comisiones y foros donde se informa puntualmente y se tratan los temas por lo que no ve la necesidad de proponer ninguna modificación.

La concejala Patricia Borinaga le responde que esa es la propuesta de convenio y lo que ella recoge, pero que se puede articular otras formas esa participación.

- El concejal Unai Larreategi toma la palabra y comenta que este pleno es el celebrado durante el Euskaraldia, se puede decir que ha sido el Pleno del Euskaraldia, y, sin embargo, que se ha actuado con la misma inercia que en los anteriores.

Siendo las diecinueve horas y cuarenta minutos, de orden de la Presidencia se levanta la sesión.

De todo lo cual certifico.

IDAZKARIAK,  
LA SECRETARIA



Cod.Expediente:  
2022UDAL0006

SORALUZEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

---



UDAL20221130

---

Santa Ana, 1 • SORALUZE (20590) • Tfn.: 943753043 • Fax: 943753112 • [udala@soraluze.eus](mailto:udala@soraluze.eus) • [www.soraluze.eus](http://www.soraluze.eus)



Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU26a1fd3e-333c-4b9e-9f94-d2ea5ee67f5d**

Dokumentu elektronikoen honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeke, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:  
**<https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06510>**

Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: **<https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06510>**